



Ficha de dados de segurança conforme
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 22.12.2017

retocado / -a 03.08.2017 (P) Versão 8.8

Cockpit Spray

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Nome comercial Cockpit Spray
Code-Nr. 114000

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Condições de utilização recomendadas

Aerossóis Técnicos

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fornecedor WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Número de telefone +49(0)251 / 9322 - 0, Número de telefax +49(0)
251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Area informante Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Número de telefone +49(0)251 / 9322 - 0
Número de telefax +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail (pessoa competente):
msds@weicon.de

1.4. Número de telefone de emergência

Telefone de emergência de intoxicação - Portugal (24h):
Tel: ++351 30880 4750 (português, inglês)
Telefone de emergência de transporte - Portugal (24h): Tel:
++351 30880 4750 (português, inglês)

Produtor

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Número de telefone de emergência

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

! SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

! Classificação - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]

| Classes de risco e categorias de risco | Frases de perigo | Processo de classificação |
|--|------------------|---------------------------|
|--|------------------|---------------------------|

| | | |
|-------------------|------------|--|
| Aerosol 1 | H222, H229 | |
| Skin Irrit. 2 | H315 | |
| STOT SE 3 | H336 | |
| Asp. Tox. 1 | | |
| Aquatic Chronic 2 | H411 | |

Frases de perigo

| | |
|------|--|
| H222 | Aerossol extremamente inflamável. |
| H229 | Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. |

| | |
|------|---|
| H315 | Provoca irritação cutânea. |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens. |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |

2.2. Elementos do rótulo**Rotulagem - (CE) N.º 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS02



GHS07



GHS09

! Palavra sinalizadora

Perigo

Frases de perigo

| | |
|------|--|
| H222 | Aerossol extremamente inflamável. |
| H229 | Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. |
| H315 | Provoca irritação cutânea. |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens. |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |

Precauções de segurança

| | |
|-------------|---|
| P102 | Manter fora do alcance das crianças. |
| P210 | Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. |
| P211 | Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. |
| P251 | Não furar nem queimar, mesmo após utilização. |
| P261 | Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. |
| P264 | Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento. |
| P271 | Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. |
| P273 | Evitar a libertação para o ambiente. |
| P302 + P352 | SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes. |
| P304 + P340 | EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. |
| P312 | Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. |
| P331 | NÃO provocar o vômito. |
| P332 + P313 | Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. |
| P362 | Retirar a roupa contaminada. |
| P403 + P235 | Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. |
| P405 | Armazenar em local fechado à chave. |
| P410 + P412 | Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F. |
| P501 | Eliminar o conteúdo/recipiente em um ponto de recolha de resíduos problemáticos. |

! Componentes determinadores de perigo para identificação

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane, Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

Regras especiais para os elementos suplementares do rótulo para determinadas misturas

Contém (R)-p-Mentha-1,8-dieno. Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3. Outros perigos

O produto tem um efeito narcótico.

Indicações relativas dos perigos para o homem e meio ambiente

Perigo de formação de misturas de vapor e ar combustíveis/inflamáveis em caso de uso extensivo

Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias contidas na mistura não cumpram os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

! SECÇÃO 3: Composição/ informação sobre os componentes

3.1. Substâncias

não aplicável

3.2. Misturas

Descrição

Mistura de substâncias activas com gás propulsor

! Componentes perigosos

| Número CAS | Número CE | Designação | [% Mas] | Classificação - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS] |
|------------|-----------|---|------------|---|
| 75-28-5 | 200-857-2 | isobutano | 1 - 10 | Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas |
| 106-97-8 | 203-448-7 | butano | 20 - 30 | Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas |
| 5989-27-5 | 227-813-5 | (R)-p-menta-1,8-dieno | 0,25 - 0,5 | Flam. Liq. 3, H226 / Skin Irrit. 2, H315 / Skin Sens. 1, H317 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410 |
| 74-98-6 | 200-827-9 | propano | 1 - 10 | Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280 |
| 64742-49-0 | 931-254-9 | Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane | 20 <= 25 | Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox, H304 / Aquatic Chronic 2, H411 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 |
| 64742-49-0 | 921-024-6 | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane | 20 <= 25 | Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Aquatic Chronic 2, H411 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 |
| 90622-57-4 | 918-167-1 | Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, < 2% aromatics | 1 - 10 | Flam. Liq. 3, H226 / Asp. Tox. 1, H304 / Aquatic Chronic 4, H413 |

REACH

| Número | Designação | REACH número de registo |
|----------------|---|-------------------------|
| CAS | | |
| 74-98-6 | propano | 01-2119486944-21 |
| 64742-49-0 | Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane | 01-2119484651-34 |
| 64742-49-0 | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane | 01-2119475514-35-xxxx |
| 90622-57-4 | Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, < 2% aromatics | 01-2119472146-39-xxxx |

Marcação das substâncias contidas de acordo com o regulamento (CE) N° 648/2004, anexo VII

30 % e superior hidrocarbonetos alifáticos

Fragrâncias ((R)-p-menta-1,8-dieno, citral)

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Indicações gerais

Tirar imediatamente roupa suja ou embebida .

Em caso de inalação

Transportar os atingidos para o Ar fresco e colocar em repouso.

Em caso de dores providenciar tratamento médico.

Em caso de contato com a pele

Em caso de contato com a pele lavar com água e sabão.

Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.



Em caso de contato com os olhos

Em caso de contato com os olhos, lavar profundamente com muita água. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

Em caso de ingestão

Em caso de ingestão solicitar aconselhamento médico imediatamente e apresentar embalagem ou etiqueta.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação disponível.

! SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

! Agentes extintores adequados

Espuma resistente a álcool.

Pó de extinção de fogo

Dióxido de Carbono

Areia

Agentes extintores inadequados

Jato de água denso

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigo de ruptura (explosão)

Possível formação de gases perigosos em caso de incêndio.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção em caso de incêndio

Trabalhos de extinção, salvamento e limpeza, em presença de gases de combustão ou de carbonização incompleta podem ser executados apenas com severa protecção respiratória.

! Informações adicionais

Resfriar recipientes em perigo com jato de água em spray.

Coletar água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Pessoal não treinado para emergências

Providenciar aeração suficiente.

Utilizar Roupa de Protecção Individual.

Manter fontes de ignição afastadas.

6.2. Precauções a nível ambiental

Informar as autoridades competentes em caso de contaminação de cursos de água ou canalização

Não permitir que atinja a canalização ou Aguas.

Não permitir que atinja Aguas Superficiais/Aguas Subterrâneas/Canalisação.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Protegem de Agua.

Eliminar segundo as normas locais.

Recolher com material ligante de líquido adequado.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver parte 7

Eliminação: ver parte 13

Protecção individual: ver parte 8

! SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Indicações para utilização segura**

Providenciar boa aeração do recinto, caso possível sucção no local de trabalho.

Medidas de protecção em geral

Evitar contato com os olhos e com a pele.

Não inalar Gases/Vapores/Aerosóis

Medidas de higiene do trabalho

Não comer, beber, fumar nem cheirar fumo durante o trabalho

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho

Indicações para prevenir Incêndio e explosão

Manter afastado de fontes de ignição - Não fumar.

Não pulverizar contra chamas livres ou corpos incandescentes

Tanque sob pressão

Não abrir com força ou queimar depois de usar

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

Vapores podem formar uma mistura explosiva com o Ar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para área de estocagem e recipiente**

Manter bem fechado na embalagem original.

Observar as normas administrativas em vigor para o armazenamento de embalagens de gás comprimido

! Indicações para estocagem conjunta

Não estocar junto com rações.

Não estocar junto com alimentos.

! Informações adicionais para condições de estocagem

A temperatura de estocagem não deve ultrapassar 40 °C.

Proteger do calor e contra radiação solar directa.

Guardar a vasilha em local fresco e bem arejado.

7.3. Utilizações finais específicas**Recomendações para a utilização nas condições previstas**

Ver a secção 1.2

! SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**8.1. Parâmetros de controlo****! Componentes com valores limite a controlar com relação ao local de trabalho**

| Número CAS | Designação | Maneira | [mg/m3] | [ppm] | Observação |
|------------|----------------|---------------|---------|-------|------------|
| 75-28-5 | iso-Butan (CH) | MAK, 8 horas | 7600 | 3200 | ZNS |
| | | Curta duração | 1900 | 800 | |

Valores DNEL/PNEC



Ficha de dados de segurança conforme Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 22.12.2017

retocado / -a 03.08.2017 (P) Versão 8.8

Cockpit Spray

DNEL trabalhador

| Número CAS | Agente | Valor | Maneira | Observações |
|------------|---|------------------------|---|-------------|
| 64742-49-0 | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane | 2035 mg/m ³ | DNEL Longo prazo por inalação (sistémico) | |
| | | 773 mg/kg bw/day | DNEL Longo prazo dérmico (sistémico) | |

Informações adicionais

Respeitar as disposições legais nacionais e locais.

8.2. Controlo da exposição

! Protecção respiratória

Protecção respiratória em caso de exaustão insuficiente ou em demorada exposição.

Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina.

Aparelho de filtração para curto tempo, Filtro A/P2

Protecção das mãos

Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

Dados relativos ao material das luvas [execução/tipo. Espessura, resistência à penetração/duração de utilização, resistência à molhagem]caucho de nitrila;4mm;480min;60min.

As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas.

Protecção dos olhos

Oculos de protecção herméticamente fechado

Outras medidas de protecção

vestuário de protecção

Instalações de ligação técnica adequadas

Providenciar numa boa ventilação e aspiração.

! SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

| aparência | Cor | Odor |
|-----------|---------|----------------|
| aerossol | incolor | característico |

Umbral olfactivo

não determinado

Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente

| | Valor | Temperatura | em | Método | Observação |
|--|-----------------|-------------|----|--------|------------|
| valor pH | não determinado | | | | |
| Ponto de ebulição | não aplicável | | | | |
| Ponto de fusão / Ponto de congelamento | não determinado | | | | |
| Ponto de chama | não aplicável | | | | Aerossol |
| Velocidade de vaporização | não determinado | | | | |



Ficha de dados de segurança conforme
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão

22.12.2017

retocado / -a

03.08.2017 (P) Versão 8.8

Cockpit Spray

| | Valor | Temperatura | em | Método | Observação |
|--|--|-------------|----|--------|----------------------------------|
| Inflamabilidade (sólido) | não determinado | | | | |
| Inflamabilidade (gás) | não determinado | | | | |
| Temperatura de ignição | 200 °C | | | | |
| Temperatura de combustão espontânea | | | | | O produto não é auto-inflamável. |
| Limite inferior de explosividade | 1 Vol-% | | | | |
| Limite superior de explosividade | 7,4 Vol-% | | | | |
| Pressão do vapor | 3200 hPa | 20 °C | | | |
| Densidade relativa | 0,64 g/cm ³ | 20 °C | | | |
| Densidade de vapor | não determinado | | | | |
| Solubilidade em água | | | | | Não ou pouco misturável |
| Solúvel em .../ outros | não determinado | | | | |
| Coeficiente de distribuição (n-octanol/ água) (log P O/W) | não determinado | | | | |
| Temperatura de decomposição | não determinado | | | | |
| Viscosidade dinâmico | | | | | não determinado |
| Viscosidade cinemático | | | | | não determinado |
| Propriedades comburentes | Não existe informação disponível. | | | | |
| Propriedades explosivas | O produto não é explosível todavia podem formar-se misturas de vapor e ar explosíveis. | | | | |
| 9.2. Outras informações | Não existe informação disponível. | | | | |

! SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

O produto é quimicamente estável nas temperaturas e condições de manuseamento, armazenamento e utilização recomendados.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Nenhuma reacção perigosa conhecida.

10.4. Condições a evitar

Não existe informação disponível.

10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação disponível.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Decomposição Térmica

Observação Não decompõe quando usado conforme determinações.

! SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda/Efeito de irritação / Sensibilização

| | Valor/Avaliação | Espécie | Método | Observação |
|---|--------------------|----------|----------|--|
| LD50 Toxicidade oral aguda | > 2000 mg/kg | Ratazana | | (R)-p-menta-1,8-dieno |
| LD50 Toxicidade dérmica aguda | > 2920 mg/kg | Gato | OECD 402 | hidrocarbonetos, C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos |
| LC50 Toxicidade aguda por inalação | > 20 mg/l (4 h) | Ratazana | OECD 403 | CAS: 64742-49-0 |
| Efeito de irritação dérmica | irritante | | | |
| Irritante aos olhos | não irritante | | | |
| Sensibilização da pele | não sensibilizante | | | |

Toxicidade sub-aguda - Cancerogenicidade

| | Valor | Espécie | Método | Avaliação |
|---------------------------------|-------|---------|--------|---|
| Mutagenicidade | | | | Não existem indicações experimentais sobre Gentoxicidade in vitro. |
| Toxicidade de reprodução | | | | Em experimentos com animais, não foram observadas indicações sobre efeitos tóxicos na reprodução. |
| Cancerogenicidade | | | | Não existem indicações sobre efeito carcinogénico em pesquisas de longa duração. |

! Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única)

Pode provocar sonolência ou vertigens.



Ficha de dados de segurança conforme
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 22.12.2017
retocado / -a 03.08.2017 (P) Versão 8.8

Cockpit Spray

Experiências da prática

Irrita as mucosas.
Inalação provoca efeito narcótico/embriaguês.

Observações gerais

O produto deve ser segurada com o cuidado usual com produtos químicos
Outras propriedades perigosas não podem ser excluídas.

! SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Efeito ecotóxico

| | Valor | Espécie | Método | Avaliação |
|------------------------------|------------------------|---------------------|--------|-----------------|
| Toxicidade em peixes | CL50 0,72 mg/l (96 h) | Pimephales promelas | | CAS: 5989-27-5 |
| Toxicidade em dáfnias | EC 50 0,36 mg/l (48 h) | Daphnia magna | | CAS: 5989-27-5 |
| Toxicidade em algas | CE50 30 mg/l (72 h) | | | CAS: 64742-49-0 |

12.2. Persistência e degradabilidade

Não existe informação disponível.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias contidas na mistura não cumpam os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

12.6. Outros efeitos adversos

! Recomendações em geral

Tóxico para os organismos aquáticos, para os peixes e para o plâncton.
Contaminação da água potável já com pequenas quantidades penetrantes no subsolo.
Não dispor o produto descontroladamente no meio ambiente.
O produto não deve atingir Aguas nem Canalização nem Unidades de Clarificação.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

| Cód. de resíduo | Denominação do resíduo |
|-----------------|---|
| 15 01 04 | embalagens de metal |
| 15 01 10* | embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas |

Os resíduos marcados com um asterisco são considerados perigosos em conformidade com o disposto na Directiva 2008/98/CE relativa aos resíduos perigosos.

Produto

Dispor em observação das definições da autoridade responsável local.

Embalagens não limpadas

Eliminar de acordo com as normas administrativas



Ficha de dados de segurança conforme
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 22.12.2017

retocado / -a 03.08.2017 (P) Versão 8.8

Cockpit Spray

Informações adicionais

Esvaziar inteiramente o recipiente antes de entregar à eliminação de resíduos conforme a regra

A atribuição do código / denominação de resíduos realiza-se de acordo com o decreto relativo ao Catálogo Europeu de Resíduos em função do ramo industrial e do processo de produção.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

| | ADR/RID | IMDG | IATA-DGR |
|---|------------|--------------------------------|---------------------|
| 14.1. Número ONU | 1950 | 1950 | 1950 |
| 14.2. Designação oficial de transporte da ONU | AERROSSÓIS | AEROSOLS (NAPHTHA (PETROLEUM)) | Aerosols, flammable |
| 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte | 2.1 | 2.1 | 2.1 |
| 14.4. Grupo de embalagem | - | - | - |
| 14.5. Perigos para o ambiente | Sim | Sim | Sim |

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Atenção: Gases

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC
não aplicável

Transporte terrestre ADR/RID

Rótulo(s) de perigo 2.1

código de restrição de túneis D

Código de classificação 5F

Transporte como "Quantidade limitada" conforme ao capítulo 3.4 ADR

Transporte marítimo IMDG

MARINE POLLUTANT

! SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

! Directiva VOC (componentes orgânicos voláteis)

Percentagem VOC 93,89 %

(componentes orgânicos voláteis)

Valor VOC 602 g/L

(componentes orgânicos voláteis)

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Utilização recomendada e limitações

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.

Somente para uso comercial.

Informações adicionais

Compete ao utilizador assegurar o respeito pelos regulamentos especiais nacionais!

Os dados baseam-se no estado actual de nossos conhecimentos, mas representam nenhuma garantia para as características do produto e justificam nenhuma relação jurídica.

Observar a informação complementar! As nossas fichas de dados de segurança são elaboradas de acordo com as Directivas europeias em vigor, sem ter em conta os regulamentos nacionais relativos ao manuseio de substâncias perigosas e produtos químicos.

Indicações de mudanças: "!" = Dados modificados em relação à versão anterior. Versão anterior: 8.7

| | |
|------|--|
| H220 | Gás extremamente inflamável. |
| H225 | Líquido e vapor facilmente inflamáveis. |
| H226 | Líquido e vapor inflamáveis. |
| H280 | Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor. |
| H304 | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| H315 | Provoca irritação cutânea. |
| H317 | Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens. |
| H400 | Muito tóxico para os organismos aquáticos. |
| H410 | Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| H413 | Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos. |